

ENTRADA LIBRE

ABIERTO DIARIAMENTE
FAVOR DE OBSERVAR EL CÓDIGO DE
VESTIMENTA, Y REVISAR EL HORARIO
EN LA ENTRADA.

Autor: Osman Yapar
Fotos: İlker Çihat Çatak
Traducir: Mudar Abdulghani
Aprobado por Asuntos Religiosos de Fatih
® www.turing.org.tr



Minarete

Exterior de la Mezquita

Minaretes: Existen dos minaretes, cada uno con dos balcones. Originalmente, estaban cubiertos con plomo. Sin embargo, después de un proyecto de restauración a finales del siglo 19, el plomo fue reemplazado con revestimiento de piedra. Los minaretes son torres altas y delgadas y se usan para la llamada a la oración. Originalmente, cuatro personas realizaban el adhan (la llamada a la oración), desde los minaretes, simultáneamente hacia las diferentes direcciones. Hoy en día, con el uso de la tecnología actual, una sola persona se pone en la parte inferior del minarete y realiza la misma llamada que se hacía desde hace siglos. Cinco veces al día, el muecín enfatiza la unicidad de Dios e invita la gente a la oración con una hermosa voz melodiosa.

La llamada a la oración se realiza siempre en árabe y se traduce aproximadamente como:

- **Alá es el más grande. (4 veces)**
- **Doy testimonio de que no hay dios excepto Alá (x2)**
- **Doy testimonio de que Mujammad es el Mensajero de Alá (x2)**
- **Vengan a la Oración (x2)**
- **Vengan al éxito (x2)**
- **Alá es el más grande (x2)**
- **No hay dios excepto Alá.**

*La llamada a la primera oración de la mañana incluye una frase más, cuyo significado es: "La oración es mejor que el sueño." Es un recordatorio de que el despertarse a la hora del amanecer para adorar a Dios tiene más beneficio que seguir durmiendo.

La llamada a la oración señala el inicio del tiempo de cada oración. Por ejemplo, entre las llamadas a las oraciones del mediodía (Dujr) y la de la media tarde (Asr), hay aproximadamente 2-4 horas (dependiendo de la temporada del año), para realizar las oraciones. El horario de las oraciones fue elaborado por astrónomos profesionales, mientras que las llamadas a las oraciones se realizan por los muecines.



La Puerta Principal

La Puerta Principal

La puerta principal de la sala de oración es también la entrada de los visitantes. Ahí mismo está disponible extra ropaje, como los velos y las faldas, que son necesarios para entrar a la mezquita. También en el mismo lugar, se puede tomar folletos gratuitos sobre la mezquita y sobre la cultura islámica.

La inscripción árabe en la puerta principal describe el propósito de las mezquitas: **"Ciertamente, la oración ha sido decretado para los creyentes en tiempos especificados" – El Corán 4:103**



Área de Ablución

Las Instalaciones de Ablución

Los musulmanes deben estar físicamente limpios y puros en todo momento, pero sobre todo antes de la oración. Por lo tanto, se lavan las partes más usadas de sus cuerpos, incluyendo las manos, los brazos hasta los codos, la cara y los pies. La cabeza es simplemente frotada con las manos mojadas. Así también se evita introducir la suciedad o cualquier olor desagradable de pies al interior de la sala de oración. Las llaves de agua se pueden ver al lado de la mezquita. Por razones de privacidad, las instalaciones de ablución para las mujeres musulmanas se encuentran en una área cubierta.



Horario Especial para la Mezquita

Las mezquitas se utilizan regularmente para las 5 oraciones diarias. El Islam es una religión muy social. Es muy recomendable que los musulmanes recen juntos, por lo cual se mantienen los lazos sociales entre los miembros de la comunidad. Aquellos que, debido a compromisos familiares o laborales, no puedan asistir a una mezquita, también pueden rezar en su lugar de trabajo, su hogar o cualquier espacio disponible y limpio durante el periodo entre dos llamadas para las oraciones.

Las mezquitas son más activas en los viernes, ya que los musulmanes deben asistir a una oración en congregación al mediodía. Después de la oración, la gente puede volver a su trabajo. Así que el viernes no es necesariamente un día de vacaciones.

Otros importantes tiempos de oración serían las dos fiestas: 'Ramazan Bayrami' terminando el mes del ayuno (Ramadán), y 'Qurban Bayrami' que coincide con la

peregrinación anual a la Meca. Miles de personas asisten a las mezquitas en estas fechas para realizar las oraciones en congregación, glorificando y adorando a Dios.

Ramadán es el nombre de un mes lunar. Dura 29 o 30 días. Los musulmanes ayunan en el día y asisten a las oraciones de la noche. Los hombres, las mujeres y los niños, los jóvenes y los ancianos, se reúnen en las mezquitas. Así que Ramadán es una temporada muy activa para los musulmanes alrededor del mundo.

La peregrinación a Bacca (el nombre antiguo de la Meca, como fue mencionado en el Corán), así como el sacrificio ritual de los animales, son tradiciones del Profeta Abraham que siguen siendo practicadas por los musulmanes alrededor del mundo. La carne de los animales sacrificados se comparte con los pobres a nivel local e internacional.

El Islam: ¿Qué es?

"Islam" es una palabra árabe que significa la sumisión pacífica y deliberada a la voluntad y la manera de Dios. Así que el Islam es una forma entera de vida, basada en la relación voluntaria entre un individuo y su Creador. Es la forma de vida que Dios ordenó y que fue enseñada por cada uno de Sus Profetas y Mensajeros, tales como Noé, Abraham, Moisés, Jesús y finalmente, Mujammad (Mahoma). El Islam enfatiza la exclusiva adoración al Dios Único que creó todo el universo, y a quien toda la creación con el tiempo volverá. El Islam se niega a aceptar cualquier otro ser como una divinidad merecedora de adoración.

El Islam como una religión cubre dos áreas de responsabilidad: La relación entre la creación y el Creador (adoración o servidumbre), y la relación entre el individuo y el resto de la creación (hechos o acciones.)



TURING

LA MEZQUITA DE NURUOSMANIYE



La firma del Sultán

El Complejo de la Mezquita (Yami)

La mezquita fue construida en un terreno pendiente, y hay una gran área vacía debajo del patio, probablemente prevista como un mercado, pero nunca fue usada.

El patio de la mezquita tiene una forma innovadora de herradura que no se observó en las mezquitas turcas tradicionales. No contiene una fuente al interior, y las áreas de ablución están en el muro exterior del edificio. Esto indica que el patio tenía un propósito más decorativo que práctico.

El nicho de mármol (Mijrab) se encuentra en un pequeño cuarto de madera cubierto con un medio domo en la parte superior y se extiende fuera de la pared de la mezquita. También hay dos alas en las esquinas del nicho.

El diseño de esta mezquita en particular es muy diferente de las mezquitas reales de la época clásica. Existe en ella una fuerte influencia del estilo barroco de Europa, que fue introducido en la arquitectura turca en el siglo 18. El diseño semicircular del patio, los cristales de las ventanas y las puertas, las secciones superiores de los nichos de los grandes portones y la decoración interior, todos han sido hechos según el estilo artístico turco-barroco.

La caligrafía se puede observar como una de las artes clásicas turcas. Se puede ver caligrafía de los mejores maestros de la época en el interior de la sala de oración y en el patio.

El sistema de Waqf y su relación con el complejo de la mezquita

En el pensamiento islámico, las buenas obras de una persona terminan con su muerte. Sin embargo, si deja una institución de caridad, las buenas obras continúan, siempre y cuando la institución dure. Por lo tanto, los sultanes otomanos, así como los miembros ricos de la sociedad, deseaban servir a su comunidad con instituciones de caridad llamadas "Waqf". Estas podían ser hospitales, mezquitas, escuelas, fuentes, o la combinación de éstos dentro de un complejo.

La mezquita en el entendimiento otomano no era solo para la adoración, sino también para proveer servicios sociales a la comunidad. Por lo tanto, cada lugar de adoración estaba rodeado por algunas instalaciones sociales. En este complejo específico, estaban las siguientes secciones:



Madraza (Escuela)

- Mezquita: El lugar central de oración, famoso por su diseño original.
- El Pabellón Real con su diseño elegante.
- Madraza: Una escuela.
- Imarat: Una cocina con comedor.
- Turbah: las tumbas de la Familia Real.
- Una fuente.
- Una enorme biblioteca de manuscritos.



Mausoleo

Según algunos expertos, el diseño del complejo de la mezquita con el lugar de adoración en el centro, simboliza también el entendimiento islámico de la vida. Las actividades mundanas giran alrededor de la fe y la espiritualidad. Las personas, dispersas para cumplir con algunas necesidades físicas, se reúnen en ciertos momentos y se unen para el recuerdo y la adoración a su Creador. También recuerda a la gente diariamente del Día del Juicio, cuando las personas se resucitarán, se reunirán y estarán de pie en la presencia de Dios, para dar cuentas de sus actos en la Tierra.

La Madraza (escuela) y el Imarat (cocina/comedor) se encuentran en el patio exterior. El estilo barroco se puede ver con menos énfasis aquí. La escuela sigue un plan cuadrado con 12 habitaciones para los estudiantes, y una sala de clases. La escritura fiduciaria de la escuela incluía una condición para enseñar la caligrafía. Esta tarea era realizada por algunos calígrafos famosos en una sala especial reservada para este uso. Al lado de la escuela se encuentra el "Imarat" donde los trabajadores y los estudiantes comían. También se servía comida a los necesitados.

Entre la biblioteca y el Pabellón Real existe un mausoleo con forma cuadrada cubierta con un domo. Fue construido principalmente para el sepulcro de Shehsuvar Sultan, madre de Osman III. Con el tiempo, también fueron enterrados otros miembros de la Familia Real aquí.

El patio se abre al Gran Bazar. Aquí se puede ver una fuente con grabados de piedra sobre tramos de latón y mármol, lo cual es un ejemplo elegante del estilo barroco turco. Las fuentes de agua potable se llaman "sebil" en Turco, que significa "camino" o "vía". Esto se refiere a la tradición islámica desde tiempos antiguos. Cuando era difícil encontrar y transportar el agua, y la gente tenía que cavar pozos o traer el agua desde una distancia, generalmente los musulmanes ricos eran los que patrocinaban proyectos de canales de agua. Luego, el agua se distribuía al público mediante estas fuentes. Estas buenas obras se hacían "Fi sebil Alá", literalmente "en el camino de Dios". Hoy en día, esta tradición aún continúa, ya que alrededor de Estambul, todavía se pueden observar algunos negocios con contenedores de agua que dicen "Sebil" en la parte superior.

La Biblioteca de Nuru Osmaniyyah

Mahmud I comenzó la construcción de una gran biblioteca dentro de su proyecto de complejo de mezquita, incluso ya había ordenado algunos libros para la misma. Sin embargo, murió en 1754 y tanto la biblioteca como el resto del complejo de mezquita fueron completados por su hermano Osman III.

Osman III logró un récord de su tiempo por haber puesto un gran número de libros en esta biblioteca. Eran 5031 títulos a la fecha de su inauguración. Algunos libros de la colección fueron perdidos más tarde, sin embargo, otros fueron donados a la biblioteca, así llevando el número actual de libros a 5048. Lo que es muy especial respecto a estos libros, es que son muy antiguos y tienen valor artístico, ya que algunos fueron escritos en piel de venado. Algunos de estos libros fueron posteriormente enviados a otros museos, como el Palacio de Topkapi y el Museo de los Artes Turcos e Islámicos.



Biblioteca

Interior de la Mezquita

Al interior se encuentran algunas características comunes de las mezquitas, que serán explicadas brevemente en lo siguiente:

Mijráb (Nicho): Parece una elegante cavidad en la pared de mármol, su forma ayuda a reflejar la voz del Imam (el que dirige la oración) hacia los que rezan detrás. La dirección del Mijráb está hacia la "Kaaba" en la Meca, que marca el punto de referencia de la oración ritual para todos los musulmanes del mundo.

En la parte superior del Mijráb, se encuentra un versículo del Corán que habla del profeta Zacarías y de María, la madre de Jesús:

Cada vez que Zacarías entraba a visitarla en su mijráb (oratorio), encontraba junto a ella provisiones"- El Corán 3:37



Nicho (Mijráb)



Nicho (Mijráb)

Alá: En la parte derecha del Mijráb, se encuentra escrita la palabra "Alá" en caligrafía árabe hermosa. Se refiere al Creador del Universo y todo lo que hay en él. Esta palabra se considera como un nombre propio y no se puede hacer en plural, tampoco tiene formas de género (masculino o femenino). Es una suposición común de que sólo los musulmanes usan la palabra "Alá". Sin embargo, los judíos y cristianos de habla árabe utilizan la misma palabra para referirse a Dios. En la Biblia árabe, se puede ver 17 veces en la primera página del libro de Génesis.

Mujammad: En la parte izquierda del Mijráb, se encuentra la palabra "Mujammad" (conocido en español como Mahoma y en inglés como Muhammad) en estilo caligráfico. Los musulmanes creen en una cadena de profetas desde Adán hasta Mujammad (incluyendo a Abraham, Moisés y Jesús). Mujammad era el último de esta cadena. Al igual que otros profetas, fue enviado para anunciar el mensaje de Dios y actuar como un modelo a seguir en su vida diaria. Hoy en día, los musulmanes alrededor del mundo estudian su vida para seguir su modelo, y también decoran las mezquitas con su nombre para recordar su ejemplo.

Caligrafía: La caligrafía original en la mezquita fue hecha por los calígrafos más famosos de su época: Rasim Abdulhalim, Muzahhib Ali y Mehmed Rafi Efendi.

La caligrafía en el interior contiene algunos versículos del Corán, las palabras "Alá" y "Mujammad", así como los nombres de los cuatro califas (Abubakr, Umar, Osman y Ali).

Minber: Parece ser una escalera larga. Sin embargo, se usa como un púlpito elevado para dar el sermón en los días de oración congregacional, que son: todos los viernes a mediodía, las fiestas del Fin de Ramadán y la del Sacrificio. Se anima a todo musulmán sano a asistir al sermón en estas tres ocasiones. Desde este alto lugar, los fieles dentro de la mezquita pueden ver y escuchar fácilmente al Imám.



Caligrafía



Minber



El Pabellón Real y la Entrada al Palco Real



Kursi (Silla)

Hunkar Mahfili (El Palco Real): En el pasado, algunos gobernantes musulmanes fueron asesinados durante las oraciones. Por lo tanto, y como medida de seguridad, los palcos reales fueron construidos con una entrada independiente. Con eso, el Sultán y los ministros principales podían rezar con la congregación sin temor de ser asesinados.

La entrada a esta sección es por el Pabellón Real, que está junto a la mezquita, donde el Sultán tenía reuniones, descansaba y realizaba sus abluciones. Cuando se llamaba a la oración, él caminaba por los pasillos y se unía a la congregación para orar juntos. Otra vez, esta parte de la mezquita cuenta con un diseño elegante y decoración.

Kursi (Silla): Los eruditos la usan para dar charlas/conferencias. Además, se usa normalmente cuando hay un gran número de personas en la mezquita. En esta mezquita específica, la Silla está hecha de mármol y se encuentra debajo del Palco Real hacia la izquierda.

El Domo: El domo central tiene casi 26 metros de diámetro. Generalmente, el domo se considera en la arquitectura islámica turca como una representación de los cielos. De alguna manera, la forma (hemisferio) y la gran distancia entre el domo y el suelo son dos pistas que confirman esta opinión.

El domo tiene un diámetro de 26 metros y está rodeado por 32 ventanas. Su altura es de 43.50 metros. El versículo del Corán que está escrito en el domo dice:

"Alá es la luz de los cielos y la tierra. El ejemplo de Su Luz es como un nicho dentro del cual hay una lámpara. La lámpara está dentro de un recipiente de cristal. El cristal es como un astro resplandeciente. Se enciende gracias a un árbol bendito de aceitunas, que no es oriental ni occidental, cuyo aceite casi alumbrara sin que le haya tocado el fuego. Luz sobre luz. Alá guía a Su Luz a quien Él quiera. Pone Alá los ejemplos para las gentes, y Alá conoce bien todas las cosas."



El Centro del Domo